

GUIDE D'INSTALLATION

•

GUIDE DU PROPRIÉTAIRE

TÉLÉDÉVERROUILLAGE • KE100 / KE150 / 1702

TABLES DES MATIÈRES

Caractéristiques du système	4
Composants du système	4
Assistance technique	4
Avant de commencer	5
Précautions	5
Branchements	6-7
Localisation et établissement des branchements	8-9
Localisation et détermination des types de serrures de porte	10
Vérification des serrures de porte	10
Branchement des serrures de porte	11-12
Schéma du faisceau à 14 voies	12
Types de serrures de porte, par constructeur	13
Instructions d'utilisation	14
Instructions de programmation	14



Technical Assistance

All tech personnel are expertly qualified to answer any technical questions.

Technicians are available Monday through Friday from 9:00 a.m. until 8:00 p.m. and Saturday 10:00 a.m. until 4:00 p.m.

Address

288 Canton Avenue • Wintersville, Ohio 43953

Telephone

Phone: 740-264-4710 • 800-878-8007 • Fax: 740-264-7306

CHARACTÉRISTIQUES DU SYSTÈME

Télécommande à 4 boutons	Pour verrouiller et déverrouiller votre voiture à distance.
Neutralisateur de démarreur	Impossible de voler votre véhicule si on ne peut pas le faire démarrer. La plupart des compagnies d'assurance accordent une remise pour cette caractéristique. (Pièce 773 en option requise avec KE100 seulement.)
Ouverture du coffre	Pour ouvrir votre coffre à distance. (Pièce 775 en option requise)
Confirmation par les feux de stationnement Antenne longue portée	N'approchez plus de votre voiture dans l'obscurité! Les feux confirment que votre véhicule a reçu un signal; ils restent allumés pendant 10 seconds après le désarmement. (Pièce 775 en option requise)
Antenne à longue portée	Vous permet d'utiliser le système à une distance plus grande.
Garantie Limitée à vie	Protection de longue durée.

COMPOSANTS DU SYSTÈME

Le système comprend:

1-manuel d'installation et d'utilisation	1-faisceau électrique à 14 voies
1-module de commande principal	1-garantie
1-télécommande à quatre boutons, avec protecteur coulissant	2-autocollants de glace Bulldog

ASSISTANCE TECHNIQUE

Si vous avez besoin d'aide, visitez d'abord notre site web à www.bulldogsecurity.com ou téléphonez sans frais à notre soutien technique au 800-878-8007, du lundi au vendredi de 9 h à 20 h et le samedi de 0 h à 16 h, heure normale de l'est.

Vous devez donner les renseignements suivants:

- Votre nom
- Votre numéro de téléphone avec le code régional (n° de télécopieur s'il y a lieu)
- L'année, la marque et le modèle du véhicule
- Le numéro de modèle du système que vous installez
- Le type d'aide dont vous avez besoin

Si vous donnez les renseignements ci-dessus, nous vous rappellerons dès que possible, généralement dans les 10 minutes.

AVANT DE COMMENCER

Félicitations! Vous venez d'acheter un des systèmes de télédéverrouillage les plus évolués à ce jour. Votre nouveau système représente un progrès technique qui s'appuie sur une technologie et des composants d'avant-garde. Commandé par ordinateur, il est fabriqué aux États-Unis. La fiabilité et la diversité des caractéristiques de ce système font de Bulldog Security le chef de file de l'industrie. Vous apprécierez votre nouveau système de télédéverrouillage pendant des années!

Lisez attentivement ce manuel avant de commencer l'installation. Vous devez aussi déterminer si vous désirez certaines options, par exemple le neutralisateur de démarreur, la télé-ouverture du coffre et la confirmation par les feux de stationnement. Vous pouvez avoir besoin d'un relais facultatif pour certaines de ces options. **Ne sautez surtout aucune étape.**

Il existe d'innombrables marques et modèles de véhicules; pour cette raison, consultez ou notre site web à www.bulldogsecurity.com.

PRÉCAUTIONS

Ce système est prévu uniquement pour les véhicules à serrures électriques.

Ce système permet d'ajouter des caractéristiques de télédéverrouillage à un véhicule équipé de serrures électriques. Il peut aussi remplacer le système de télédéverrouillage installé à l'usine.

N'UTILISEZ PAS de branchements mécaniques, par exemple des bornes serties ou emboîtées. Suivez les instructions.

NE DÉBRANCHEZ PAS la batterie si le véhicule est équipé d'une radio avec code antivol ou d'un sac gonflable, car un voyant témoin peut s'allumer; vous devrez alors vous rendre chez le concessionnaire pour réinitialiser ce voyant.

NE LAISSEZ PAS l'éclairage intérieur ou extérieur allumé pendant trop longtemps, car vous risquez de décharger la batterie.

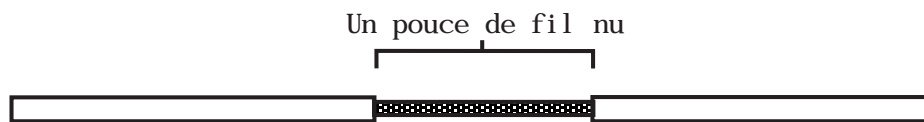
NE MONTEZ le module de commande qu'après avoir fait et vérifié tous les branchements. À l'aide d'attaches ou de ruban double face, **montez le module sous la planche de bord**.

BRANCHEMENTS

1. Dénudez 2 pouces d'isolant du fil de la télécommande de démarrage,



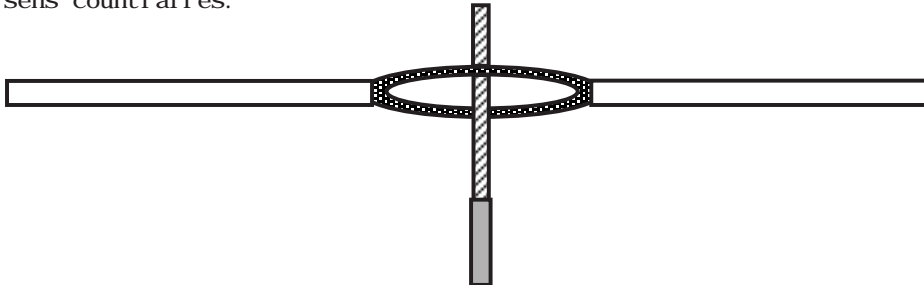
2. Dénudez 1 pouce d'isolant du fil sur lequel vous allez faire le branchement.



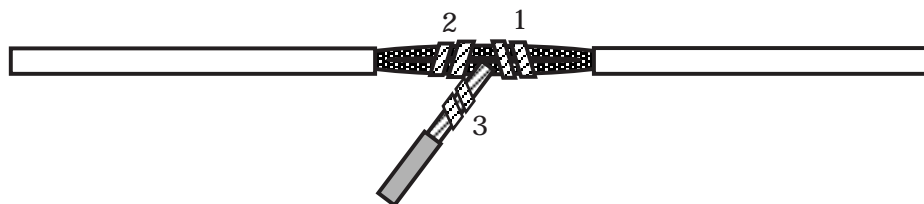
3. Séparez le fil du véhicule comme montré ci-dessous. La séparation doit avoir une longueur suffisante pour installer l'autre fil.



4. Insérez le ou les fils du démarreur dans le trou, comme montré. Si vous insérez 2 ou plusieurs fils, enroulez-les en sens contraires.



5. Enroulez le fil d'un côté puis de l'autre et enfin sur lui-même.



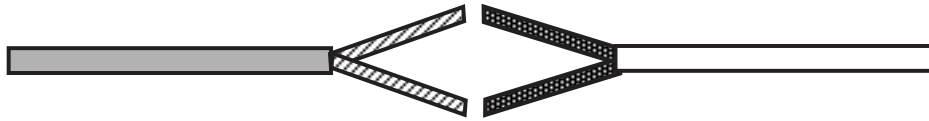
6. Avec du ruban électrique, couvrez le fil sur environ 2 pouces, de chaque côté du branchement. Appliquez d'abord le fil que vous venez de bracher contre celui sur lequel vous avez fait le branchement, appliquez le ruban et attachez les fils ensemble. Appliquez cette méthode pour tous les branchements.



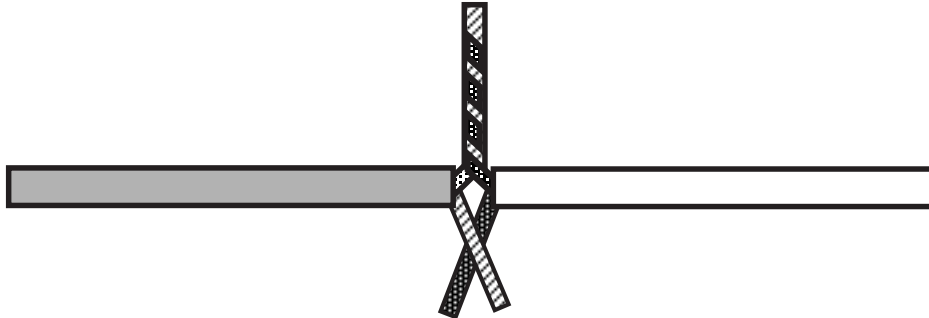
MISE EN GARDE: Vous devez couvrir tous les fils de ruban et les attacher.

BRANCHEMENTS BOUT À BOUT
APPLIQUEZ LES INSTRUCTIONS SUIVANTES

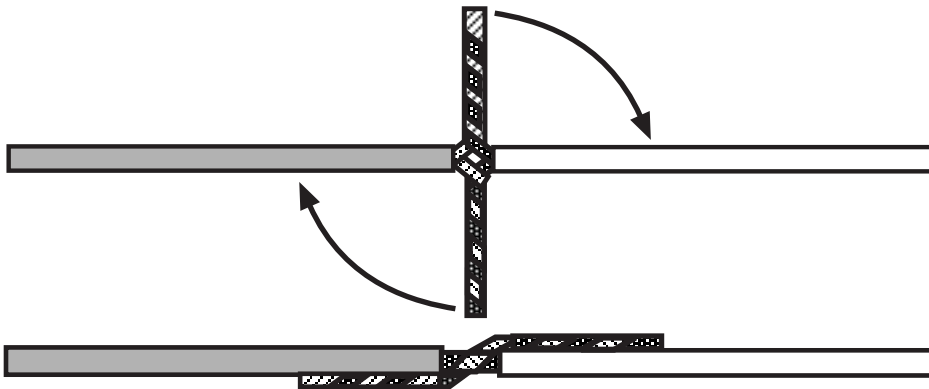
1. Quand vous attachez ensemble deux fils à leurs extrémités, dénudez un pouce d'isolant de chacun d'eux puis separaz les brins comme montré ci-dessous.



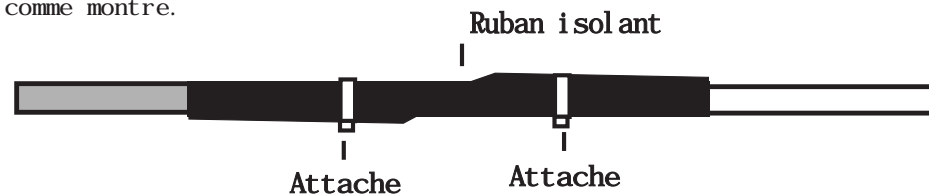
2. Torsadez les fils supérieurs ensemble puis les fils inférieurs ensemble, comme montré.



3. Passez la paire torsadée supérieure de fils sur le fil de droite, comme montré. Relevez la paire torsadée inférieure de fils pour la mettre en contact avec le fil de gauche, comme montré.



4. Avec du ruban isolant, couvrez environ 2 pouces de chaque côté du branchement. Fixez les fils avec des attaches, comme montre.



N'utilisez cette méthode QUE si vous raccordez deux fils bout à bout.

LOCALISATION ET ETABLISSEMENT DES BRACHEMENTS

Consultez le schéma de la page 15 pour votre véhicule ou visitez notre site web à www.bulldogsecurity.com.

ALIMENTATION CONSTANTE (+ 12 V, clé de contact à n'importe quelle position, sauf l'arrêt - OFF)

Ces fils se trouvent dans le faisceau d'allumage principal de votre véhicule et sortent du commutateur d'allumage, généralement sur la colonne de direction. Sondez chaque fil avec votre lampe de contrôle. Le fil correct indique + 12 V quand la clé de contact est à l'une de ces quatre positions : verrouillage (LOCK), marche (ON), arrêt (OFF) ou démarrage (CRANK). Reliez le fil d'alimentation ROUGE du faisceau à 14 voies à ce fil. **REMARQUE: Le fil ROUGE du faisceau à 14 voies est doté d'une protection interne; aucun fusible n'est nécessaire.**

MASSE DU CHÂSSIS

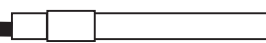
Localisez un boulon ou une vis très accessible, sous le côté conducteur de la planche de bord. Fixez-y soigneusement le fil de masse NOIR du faisceau à 14 voies.

Boulon usine



Cosse

Fil de masse noir



Remarque: Enlevez le peinture au-dessous de la cosse.

Certains véhicules sont dotés d'une alarme usine.

FIL DE COUPURE D'ALARME USINE (-) (En option)

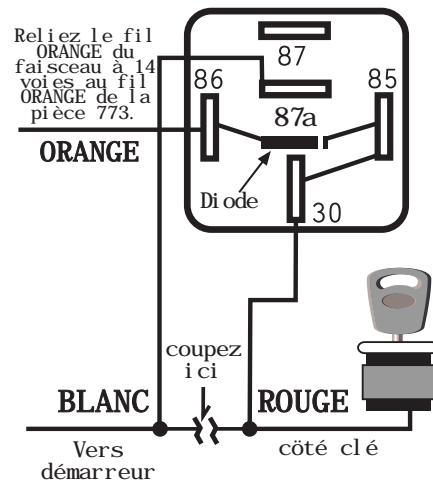
Le fil **ROUGE À FILET NOIR** donne une impulsion négative (-) au déverrouillage des portes. Il permet de couper l'alarme d'origine montée à l'usine. Le fil de désarmement usine se trouve généralement dans la plaque de garde, côté conducteur, et sort du barillet de serrure de porte. Il donne + 12 V, jusqu'à ce qu'on insère la clé dans la serrure pour la mettre à la position déverrouillée. À ce point, il indique une tension négative (-) uniquement si on maintient la clé à la position déverrouillée. **REMARQUE:** Certains fils de désarmement usine indiquent une tension nulle au lieu de + 12 V, avant qu'on mette la clé à la position déverrouillée. Reliez le fil **rouge à filet noir** à ce fil de désarmement.

NEUTRALISATEUR DE DÉMARREUR (-)

(Le relais, pièce 773 en option, est requis pour KE100 seulement)

INSTALLATION DU NEUTRALISATEUR DE DÉMARREUR

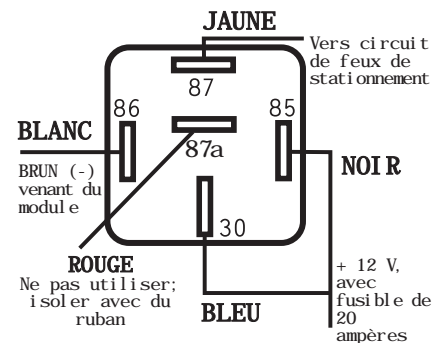
Localisez le fil de démarreur qui se trouve aussi dans le faisceau principal. Localisez le fil qui donne + 12 V à la lampe de contrôle, uniquement à la position de démarrage. Ce fil n'indique + 12 V à aucune autre position. Coupez-le en deux. Vous ne devez pas pouvoir faire démarrer le moteur. Si c'est le cas, vous avez le fil correct. Branchez le fil **ROUGE** du neutralisateur de démarreur au côté clé du fil de démarreur. Reliez le fil **BLANC** au côté démarreur du fil de démarreur. Reliez ensuite le fil **ORANGE** du neutralisateur de démarreur au fil **ORANGE** du faisceau à 14 voies. **REMARQUE:** Vous devez couper le fil usine pour faire un branchement bout à bout; voir «Branchements».



LOCALISATION ET ETABLISSEMENT DES BRACHEMENTS

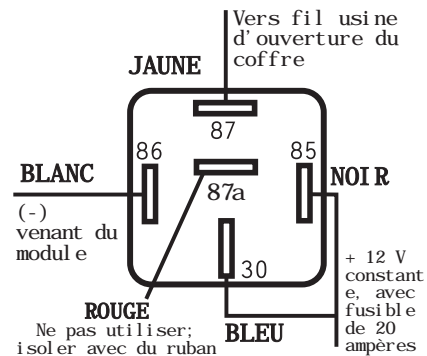
Feux de stationnement (-) (en option)

(Vous devez disposer de la pièce 775 en option.) Allumez les feux de stationnement, **MAIS PAS LES PHARES**. Sondez le ou les fil(s) qui sortent du commutateur de phares. Localisez le fil qui donne + 12 V uniquement quand les feux de stationnement sont allumés. Reliez le fil **JAUNE** de la pièce 775 à ce fil. Reliez le fil **BRUN** du faisceau à 14 voies au fil **BLANC** de la pièce 775. Reliez les fils **NOIR** et **BLEU** de la pièce 775 à une tension constante de + 12 V, avec fusible de 20 ampères. Voir le schéma ci-dessus.



Télé-ouverture du coffre (-) (en option)

(Vous devez disposer de la pièce 775 en option.) Localisez le fil d'ouverture du coffre qui sort de l'arrière de l'interrupteur d'ouverture du coffre. Pour déterminer si l'ouverture du coffre est déclenchée par un signal positif (+) ou négatif (-) (la plupart des interrupteurs d'ouverture de coffre reçoivent un signal positif (+)). Placez un conducteur de la lampe de contrôle à la masse et appuyez sur le bouton de coffre (Trunk). Si la lampe de contrôle s'allume, vous avez une ouverture de coffre à signal positif (+). Si elle ne s'allume pas, branchez-la à une tension + 12 V constante et sondez le fil. Si la lampe de contrôle s'allume quand vous appuyez sur le bouton, vous avez alors une ouverture de coffre à signal négatif (-).



Si vous avez un signal d'ouverture de coffre positif, reliez le fil **JAUNE** de la pièce 775 au fil d'ouverture du coffre. Reliez le fil **BLANC À FILET**

ROUGE du faisceau à 14 voies au fil **BLANC** de la pièce 775. Reliez les fils **NOIR** et **BLEU** à une tension + 12 V constante, avec fusible de 20 ampères. **Si vous avez un signal d'ouverture de coffre négatif (-),** reliez le fil **JAUNE** de la pièce 775 au fil d'ouverture du coffre. Reliez le fil **BLANC À FILET ROUGE** du faisceau à 14 voies au fil **BLANC** de la pièce 775. Reliez le fil **NOIR** à une tension + 12 V constante, avec fusible de 5 ampères. Reliez le fil **BLEU** à la masse.

LOCALISATION ET DÉTERMINATION DU TYPE DES SERRURES DE PORTE

Dans la plupart des cas, les fils de serrures de porte usine sont de calibre plus petit; ils se trouvent dans la plaque de garde ou sous la planche de bord, du côté conducteur.

REMARQUE: Pour vous aider à déterminer le type des serrures, consultez le tableau des types de serrures de porte, par constructeur, ou visitez notre site web à www.bulldogsecurity.com qui donne des renseignements détaillés sur un véhicule donné.

Si, pour l'année de votre véhicule, il y a deux ou plusieurs types indiqués de systèmes de serrure, vous devez faire la vérification pour tous ces systèmes.

REPÉRAGE ET EXÉCUTION DES BRANCHEMENTS

VÉRIFICATION: Surrures de porte:

Il y a trois vérifications de base:

Vérification des serrures de porte de type A (la plupart des véhicules GM et certains Chrysler)

Sondez les deux fils de serrure de porte qui vont au contacteur de serrure, généralement placés dans la plaque de garde, côté conducteur. Fixez la pince de votre lampe de contrôle à une bonne masse sur le châssis. À l'aide des commandes de serrure du véhicule, actionnez le verrouillage puis le déverrouillage et vérifiez chacun des deux fils. Si l'un des fils donne une tension positive (+) quand la serrure est verrouillée et l'autre donne une tension positive (+) quand la serrure est déverrouillée, le système de verrouillage des portes de votre véhicule est de «type A». N'oubliez pas de marquer le fil qui assure le verrouillage et le déverrouillage. Passez à «Branchement des serrures de portes». **REMARQUE:** La vérification des serrures de type A et de type C donne le même résultat, jusqu'au contrôle de la masse. Vous devez procéder aux deux vérifications avant de faire les branchements.

Vérification des serrures de porte de type B (la plupart des importées et certains véhicules Ford plus récents)

Sondez les deux fils de la serrure de porte qui vont au contacteur de serrure, généralement placés dans la plaque de garde, côté conducteur. Fixez la pince de votre lampe de contrôle au + 12 V. À l'aide des commandes de serrure de porte du véhicule, verrouillez puis déverrouillez la porte pour vérifier les deux fils, un à la fois. Si la lampe de contrôle s'allume quand vous sondez les fils de verrouillage et de déverrouillage, le système de verrouillage des portes de votre véhicule est de «type B». N'oubliez pas de marquer le fil qui assure le verrouillage et le déverrouillage.

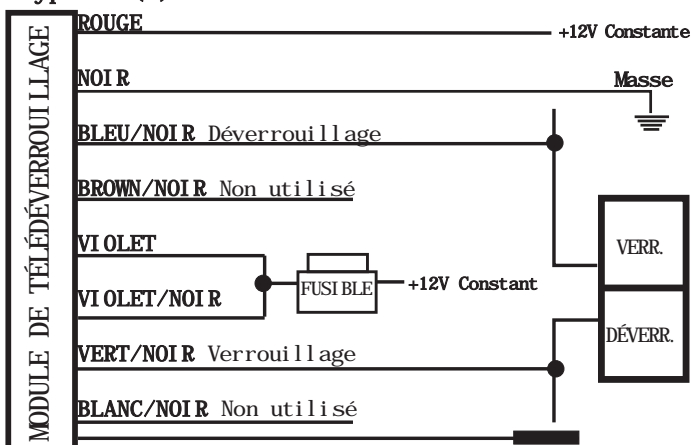
Vérification des serrures de porte de type C (la plupart des Ford, certains véhicules Chrysler et camionnettes GM)

(La pièce facultative n° 778 est requise)

À l'aide de votre lampe de contrôle, sondez les fils de verrouillage et de déverrouillage qui se trouvent généralement dans le panneau de garde, côté conducteur. Fixez la pince de votre lampe de contrôle à une masse. Sondez chacun des deux fils tout en verrouillant et déverrouillant les portes avec la commande côté conducteur (généralement le contacteur principal). Le lampe de contrôle doit s'allumer aux deux positions u contacteur. Fixez maintenant le pince de votre lampe de contrôle à une tension + 12 V constante. Sondez chacun des deux fils. La lampe de contrôle doit s'allumer de nouveau, mais en séquence inverse. Vous avez alors un système de «type C» à polarité inverse. N'oubliez pas de marquer le fil qui assure le verrouillage et le déverrouillage.

BRANCHEMENT AUX SERRURES DE PORTE

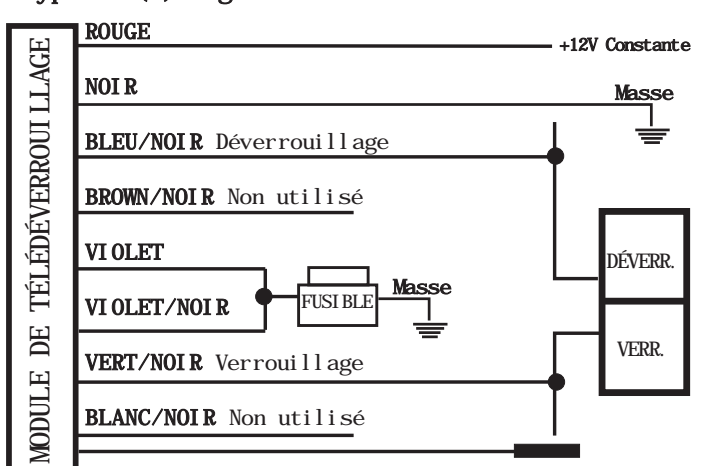
“Type A” (+) Positif



REMARQUE: Reliez le FIL VIOLET AVEC FILET NOIR, venant du fusible, à une tension + 12 V constante.

Antenne Jaune
La tenir le plus droit possible; rubanner l'extrémité pour la tenir droite.

“Type B” (-) Négatif

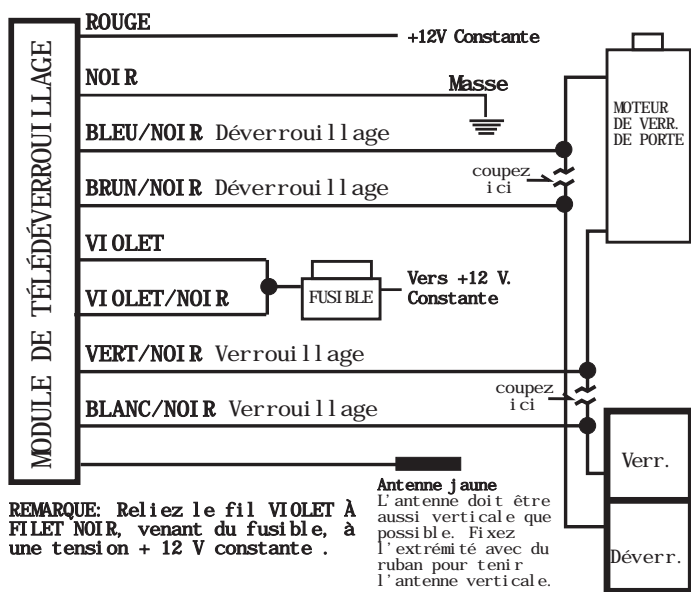


REMARQUE: Branchez le fil VIOLET AVEC FILET NOIR, venant du fusible, à la masse.

Antenne Jaune
La tenir le plus droit possible; rubanner l'extrémité pour la tenir droite.

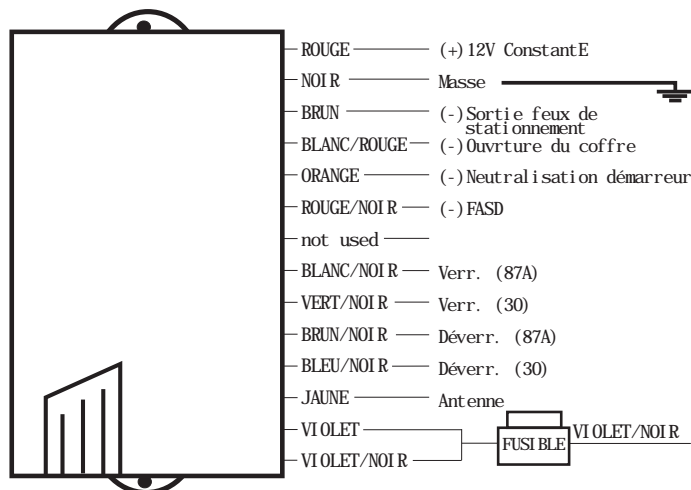
CONNECTING DOOR LOCKS

"Type C" Polarité inverse



REMARQUE: Vous devez couper le fil usine pour faire un branchement bout à bout; voir «Branchements».

SCHEMA DU FAISCEAU À 14 VOIES



TYPES DE SERRURES DE PORTE, PAR CONSTRUCTEUR

TYPES DE SERRURES DE PORTE, PAR CONSTRUCTEUR

"Type A"

Plupart des Buick 85-96
Plupart des Cadillac 85-96
Plupart des utilitaires sport 4 portes
Chevrolet 85-94 et
fourgonnettes Chevrolet 85-2000
Plupart des Oldsmobile 85-95
Plupart des Pontiac 85-95

Certains modèles Ford 96-2000
Certains modèles Mercury 96-2000
Certains modèles Lincoln 96-2000

Plupart des Chrysler 96-2000
Plupart des Dodge 96-2000
Plupart des Plymouth 96-2000
Certains modèles Volkswagen 92-2000

"Type B"

Certains modèles Buick 97-2000
Certains modèles Cadillac 96-2000
Certains modèles Oldsmobile 96-2000
Certains modèles Pontiac 96-2000

Certains modèles Ford 96-2000
Certains modèles Mercury 96-2000
Certains modèles Lincoln 96-2000
Plupart des Honda 85-2000
Plupart des Toyota 85-2000
Plupart des Nissan 85-2000
Plupart des Mazda 85-2000
Certains modèles Subaru 85-2000
Certains modèles Volkswagen 92-2000

"Type C"

Certains modèles Chevrolet 96-2000
Toutes les camionnettes et utilitaires
sport deux portes 89-2000

Plupart des Ford 88-96; toutes les camionnettes 85-2000
Plupart des Mercury 88-96
Plupart des Lincoln 88-96

Certains modèles Chrysler 85-95
Certains modèles Dodge 85-95
Certains modèles Plymouth 85-95

REMARQUE: Dans votre véhicule, si une impulsion double est nécessaire pour verrouiller ou déverrouiller les serrures, à cause du système de sécurité monté à l'usine, consultez les instructions de programmation. (Les serrures à impulsion double sont montées dans certains importés japonais et dans certains véhicules nord-américains récents.)

INSTRUCTIONS DE PROGRAMMATION POUR L'UTILISATEUR

Verrouillage

Appuyez sur le bouton no 1 (verrouillage) et relâchez-le. Les portes se verrouillent. Le neutralisateur de démarreur s'enclenche.

Déverrouillage

Appuyez sur le bouton no 2 (déverrouillage) et relâchez-le. Les portes se déverrouillent. Le neutralisateur de démarreur se déclenche.

Coffre

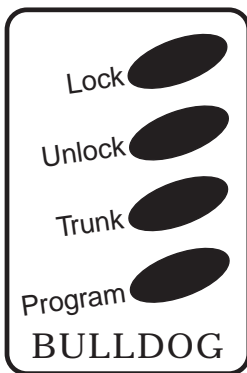
Appuyez sur le bouton no 3 (coffre) et relâchez-le. Le coffre s'ouvre. REMARQUE : Vous envoyez ainsi un signal négatif de 250 mA tant que vous appuyez sur le bouton no 3.

Programme

Ce bouton sert à la programmation.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Dans la plupart des cas, vous n'utilisez pas la programmation.



BOUTON No 1
Verrouille votre véhicule.

BOUTON No 2
Déverrouille votre véhicule.

BOUTON No 3
Ouvre le coffre.

BOUTON No 4
Programme la télécommande.

Pour passer en mode de programmation

Appuyez sur le bouton no 4 pendant 10 secondes et relâchez-le. Vous êtes maintenant en mode de programmation. Pour sortir de ce mode, appuyez de nouveau sur le bouton no 4 et relâchez-le.

Programmation de la durée d'impulsion de verrouillage/déverrouillage des portes de 0,7 ou 3,5 secondes (S'utilise avec les voitures européennes uniquement) (S'utilise uniquement avec les systèmes de serrure de porte à dépression)

Appuyez une fois sur le bouton no 1; le dispositif est programmé pour un verrouillage/déverrouillage des portes de 3,5 secondes. Appuyez deux fois sur le bouton no 1; le dispositif est programmé pour un verrouillage/déverrouillage des portes de 0,7 seconde.

Programmation pour verrouillage/déverrouillage à impulsion double (dans certains véhicules japonais)

Appuyez une fois sur le bouton no 2; le dispositif est programmé pour un déverrouillage avec impulsion double. Appuyez deux fois sur le bouton no 2; le dispositif est programmé pour un verrouillage avec impulsion double. Appuyez trois fois sur le bouton no 2; le dispositif est programmé pour un verrouillage/déverrouillage sans impulsion double.

Programmation d'une nouvelle télécommande

Appuyez une fois sur le bouton no 1 et maintenez-le pendant 10 secondes. Pendant ces 10 secondes, appuyez sur un bouton quelconque de la nouvelle télécommande.